

AUTONOMIE DAL SPIRT

S'ò cjapais puest suntune des otante, o passe, corieris che ogni sere, tra lis cuatri e lis sîs, a partissin di Udin e si sparnicin par dutis lis stradis dal Friûl, rivant fintremai sui cunfins de "Patrie", o podaressis visâsi di une cjosse che e merte studiade.

Al moment de partence, la plui part de int montade sù e strambolote par talian: un talian straordenari, grîf,, pesant, imberdeât, sgramaticât, cun inflections e cadencis; un talian cence consonantis doplis e cu lis vocâls strissinadis, cjantadis, slumbriadis; un talian pegri, sudizionôs, malsigûr, fevelât, par solit a mieze vôs. Ma, par ordin che si slontanisi de "capitâl" e che si lassin pe strade chei dai paîs plui dongje, par ordin che la int ingrumade si sraris e si comode su lis sentis, la musiche e va gambiantsi.

Si comence plan planchin a fevelâ par furlan, magari sotvôs vie; un furlan ancjemò svampît e lami, messedât cul talian; studiât e sfuarçât. E co no restin su la coriere altri che i abitants dai paisuts o dai cjasâi plui lontans, al pâr che a ducj al sei tornât il flât, a alcin la vôs, a discorin franc e cence sudizion, e no si sint plui une peraule di talian. Il lengaç di cheste int al è un furlan sclet, sigûr, culurît, al è une musiche svareade cun dutis lis ghenghis e lis cjantilenis di ogni paîs, di ogni cjanâl, di ogni localitât. Par cui ch'al à cundizion e gust di chestis robis, chest lengaç al è veramenti interessant, al è une maravee. Ogni moment e ven fûr une peraule rare, une butade gnove, une plee dal discors frescje e indivinade, une esclazion insolite. Chei omenuts, chês feminis, chei fruts che prime, talianant, a parevin ingredeâts tun baraçâr, cumò che a cjantin la lôr lenghe a semein puieris che a corin a brene viarte suntun prât.

S'al capite di fâ il viaç di ledrôs - de perifarie in citât - ancje il gambiament de lenghe al sucêt al incontrari. La int, che in partence e fevelonave cence rivuarts tal so lengaç, par ordin che si vicinisi al capolûc e che a montin sù chei dai paisots centrâi, si cuiete, si spauris, e disbasse la vôs, e tache a piconâ par talian: talian paralytic, bastart, mostuôs, talian ch'al fâs dûl ai claps. I furlans a àn pôre di jessi ridûts e coionâts se a fevelin a lôr mût; a àn pôre di semeâ sclape-çocs, int indaûr e ignorante, di fâ brute figure, di fâsi ridi in ghigne. Invezi a diventin pardabon ridicui fasint in cheste maniere. Se a vessin il spirt di stâ sul lôr jessi, di mostrasi ce che a son, di fevelâ a muse viarte, cun francjece e cun disinvulture, il lengaç imparât di lôr mari, nissun ju cjolarès pal cûl, nissun varès nuie ce dî, nissun si dares di maravee, nissun olsarès nancje fâ bocje di ridi, fûr di cualchi biât dordel, ignorant e curt di comprendoni che nol merte nancje cjalât in muse. E cheste disgraciade mentalitât, ce intune maniere ce in chês altre, le mostrin scuasi ducj, ancje chei di citât ancje chei plui dispatussâts, plui inscuelâts plui sigûrs di sè: tal discori, tal resonâ, tes impinions e tal mût di fâ e di compuartâsi.

Cuintri di cheste debulece noaltris o' scombatìn dopo in ca, in dutis lis manieris, cu lis peraulis e cui fats o cirìn di dismovi ta l'anime de nestre int un fregul di sigurece, di francjece, di muse rote, un fregul di dignitât e di cussience etniche, un fregul di chel sintiment che i nestris viei a àn simpri vût, fin cuant ch'al è rivât chenti il talian a mortificânus e umiliânus cu la sô borie, cu la sô sbatule e cu la sô invadence. Al è un lavôr intrigôs il nestri, ma necessari: fintremai che il furlan nol varà imparât a mostrâ la sô muse cence rispiet uman e cence diventâ ros, nol sarà madûr par governasi di bessôl, e al sarà di bant pradicjâ autonomie e imbastî statûts regjonâi. L'autonomie si à di vêle prime di dut tal çurviel e ta l'anime e dopo si podarà pratindile tes leçs e tai ordenaments.

(Patre dal Friûl - 1949)